

Close door and remove hinge pin. Remove cover of door closer. Insert hinge pin door closer, use supplied sleeve if there is too much play in hinge. Using supplied wrench relieve some tension and remove lock staple. Expand toothed legs as far as they can go. Using supplied wrench add tension to door closer spring. Reinsert lock staple. Test door, repeat to add more tension if necessary. Reinstall cover when complete.

Fermer la porte et retirer le gond de la penture. Retirer le boîtier couvrant le ferme-porte et insérer son gond dans la penture. Si le diamètre de l'axe de la penture est plus grand, utiliser le manchon compris dans l'emballage. À l'aide de la clé incluse, tendre le ressort du ferme-porte puis réinsérer l'agrafe pour maintenir la tension. Vérifier celle-ci en faisant un essai avec la porte et si nécessaire, en ajouter. Remettre le boîtier pour compléter l'installation.

Cierre la puerta y retire el pasador de la bisagra. Retire la tapa del cierrapuertas. Inserte el cierrapuertas tipo bisagra de pasador; utilice el casquillo incluido si hay demasiado juego en la bisagra. Utilice la llave suministrada para reducir la tensión y retire la grapa de bloqueo. Expanda las lengüetas dentadas lo más que pueda. Utilice la llave suministrada para tensar el resorte del cierrapuertas. Vuelva a insertar la grapa de bloqueo. Abra la puerta y compruebe que se cierra automáticamente, repita para añadir más tensión si es necesario. Vuelva a instalar la tapa cuando haya finalizado.